



## Absperr-Ventilsatz Typ AS

Für einen besseren Service an Verbundanlagen mit Ölspiegelregulatoren stehen Absperrventilsätze für ESK-Regulatoren zur Verfügung. Der Ventilsatz besteht aus einem Absperrventil mit einem 10 mm-Lötanschluss(1) und einem Präzisionsadapter auf 5/8"-UNF-Gewinde bzw. 7/16"-UNF-Gewinde.

### Technische Daten

Max. zulässiger Betriebsdruck: Siehe Tabelle  
Max. zulässige Betriebstemperatur: 100 °C

Die Ventilsätze sind nicht für Kältemittel der Fluidgruppe 1 freigegeben.

## Shut-off valve set type AS

To improve service on parallel systems with oil level regulators – functional check, replacement – shut-off valve sets for all ESK regulators are available. The valve set consists of a shut-off valve with 3/8" solder connection(1) and a precision adapter to 5/8"-UNF thread respectively 7/16"-UNF thread.

### Technical data

Max. allowable operating pressure: As per table  
Max. allowable operating temperature: 100 °C

The valve sets are not approved for hazardous fluids (fluids of group 1).

Technische Daten				Technical data	
Absperr-Ventilsatz Shut-off valve set	Passend für Ölspiegelregulator Suitable for oil level regulators	Lötanschluss (1) Durchmesser innen Solder connection (1) ODS		Max. zulässiger Betriebsdruck Max. allowable working pressure	FL1 Standard
Typ/Type	Typ/Type	mm	inch	bar	
<b>AS</b>	ERM2, ERHD, OR.. mit 3/8" Bördel / with 3/8" flare	10	3/8	45	-
<b>AS-CDM-7/16"</b>	ERM4 / ERHD4, ERM5, ERM6 mit 1/4" Bördel / with 1/4" flare	10	3/8	60	-

20180917

## Adaptersätze Typ NH

Die Adaptersätze vom Typ NH ermöglichen die Anbindung von Bördelanschluss an eine 10 mm-ERMETO-Schneidringverbindung. Sie sind für alle synthetischen Kältemittel, R744 (CO<sub>2</sub>) und für die Fluide der Gruppe 1 zugelassen.

### Technische Daten

Max. zulässiger Betriebsdruck: 60 bar  
Max. zulässige Betriebstemperatur: 70 °C

## Adapter sets type NH

The adapter sets type NH provide a connection from flare connection to 3/8" ERMETO steel tube connection. They are approved for all synthetic refrigerants, for R744 and as well for hazardous fluids (fluids of group 1).

### Technical data

Max. allowable operating pressure: 60 bar  
Max. allowable operating temperature: 70 °C

Technische Daten				Technical data		
Adaptersatz Adapter set	Ausführung Version	Passend für ESK Komponenten Suitable for ESK components	Anschlüsse Connections		Max. zul. Betriebsdruck Max. allow. working pressure	FL1 Standard
Typ/Type		Typ/Type	1	2	bar	
<b>NH-10G</b>	gerade / straight	ERM2, ERHD,	3/8" Bördel / flare	10 mm ERMETO	60	●
<b>NH-10W</b>	90° abgewinkelt 90° angle	OR.., OS.., BOS2..				
<b>NH-10G-7/16"</b>	gerade / straight	ERM4/ERHD4, ERM5, ERM6	1/4" Bördel / flare	10 mm ERMETO	60	●
<b>NH-10W-7/16"</b>	90° abgewinkelt / 90° angle					